

AXAGON INSTRUCTIONS FOR USE



(original) revision 1.0

EE25-XA6C

ALINE BOX USB-C 5Gbps enclosure for 2.5" SSD/HDD

ENG Instructions for use (original)
CZ Návod k použití (original)
DE Gebrauchsanweisungen (Übersetzung)
DK Brugsanvisning (oversættelse)
ESP Instrucciones de uso (traducción)
EST Kasutusjuhend (tõlge)
FIN Käyttöohjeet (käänös)
FR Instructions d'utilisation (traduction)
GR Οδηγίες χρήσης (μετάφραση)
HR Upute za korištenje (prijevod)
HU Felhasználói kézikönyv (fordítás)
IT Istruzioni per l'uso. (traduzione)
LT Instrucijos vartotojui (vertimas)
LV Naudojimo instrukcija (tulkojums)
NL Gebruiksaanwijzing (vertaling)

NOR Bruksanvisning (oversettelse)
PL Instrukcja użycia (tłumaczenie)
PT Instruções de utilização (translação)
RO Instrucțiuni pentru utilizare (traducere)
SK Návod na použitie (preklad)
SLO Navodila za uporabo (prevod)
SRB Упутство за употребу (превод)
SWE Användarinstruktioner (översättning)
TR Kullanım talimatları (tercüme)
UA Інструкція по застосуванню (переклад)
ALB Udhëzime për përdorim (përkthim)
BG Инструкции за Употреба (превод)
BOS Упутство за употребу (prevod)
CN 使用说明 (翻译)
ARA تعليمات الاستخدام (ترجمة)

EN	CZ	DE	DK	ESP	EST	FIN	FR	GR	HR	HU	IT	LT	LV	NL	NOR	PL	PT	RO	SK	SLO	SRB	SWE	TR	
Mount the 2.5" SSD/HDD disk to the box. (fig. 1-3 at next page)	Namontujte 2.5" SSD/HDD disk do boxu. (viz obrázky 1-3 na další straně)	Montieren Sie die 2.5" SSD/HDD Festplatte in die Box. (siehe Abbildungen 1-3 auf der weiteren Seite)	Monter 2.5" SSD/HDD disk til boksen. (fig. 1-3 på næste side)	Monte el 2.5" SSD/HDD disco en la caja. (ver figuras 1-3 en la página siguiente)	Paigaldage 2.5" SSD/HDD ketas kasti. (joonis 1-3 järgmisel leheküljel)	Kiinnitä 2.5" SSD/HDD kiintolevy laittikkoon. (kuvat 1-3 seuraavalla sivulla)	Montez le 2.5" SSD/HDD disque dans la boîte. (voir images 1-3 de la page suivante)	Τοποθέτηση 2.5" SSD/HDD δίσκου στο κουτί. (εικόνες 1-3 στην επόμενη σελίδα)	Postavite 2.5" SSD/HDD disk na kutiju. (slika. 1-3 na sljedećoj stranici)	Szerelje a 2.5" SSD/HDD meghajtást a dobozba. (lásd az 1-3 ábrákot a következő oldalon)	Montate il 2.5" SSD/HDD disco nel box. (vedi disegni 1-3 sull'altro lato)	Primontuokite 2.5" SSD/HDD diską prie dėžutės. (1-3 pav. kitame puslapyje)	Niestipriniet cieto 2.5" SSD/HDD disku ietvarā. (att. 1-3 nākošajā lapā)	Monteer de 2.5" SSD/HDD schijf aan de doos. (afb. 1-3 op volgende pagina)	Monter 2.5" SSD/HDD disken i boksen. (fig. 1-3 på neste side)	Proszę zamontować 2.5" SSD/HDD dysk w obudowie. (patrz ilustracje 1-3 na następnej stronie)	Monte o 2.5" SSD/HDD disco na caixa. (fig. 1-3 na próxima página)	Montați 2.5" SSD/HDD discul încasată. (a se vedea fig. 1-3 de pe pagina următoare)	Namontujte 2.5" SSD/HDD disk do boxu. (viz obrázky 1-3 na ďalšej strane)	Namestite 2.5" SSD/HDD disk v škatlo. (sl. 1-3 na naslednji strani)	Montirajte 2.5" SSD/HDD disk u kutiju. (slika 1-3 na sledećoj strani)	Montera 2.5" SSD/HDD disken på boxen. (bild 1-3 på nästa sida)	2.5" SSD/HDD diskini takin kutunun içine. (şek. sonraki sayfada 1-3)	
Turn on computer.	Zapněte počítač.	Schalten Sie den Rechner ein.	Tænd for computeren.	Encienda el ordenador.	Lülitage arvuti sisse.	Kytke tietokone päälle.	Allumez l'ordinateur.	Ανοίξτε τον υπολογιστή.	Upalite računalo.	Kapcsolja be a számítógépet.	Accendete il computer.	Ijunkite kompiuterį.	ieslēdziet datoru.	Schakel de computer in.	Slå på datamaskinen.	Proszę włączyć komputer.	Ligue o computador.	Porniți PC-ul.	Zapnite počítač.	Vklopite računalnik.	Uključite račun.	Starta datorn.	Bilgisayarı açın.	
Plug the box to the USB port of the computer.	Připojte box k USB portu PC.	Schließen Sie die Box an den USB-Anschluss des Rechners an.	Slut kassen til USB-porten på computeren.	Conecte la caja al puerto USB del PC.	Plug the box to the USB port of the computer.	Liitä laatikko tietokoneen USB-väylään.	Connectez la boîte au port USB du PC.	Θα εκτελεστεί μια αυτόματη εγκατάσταση.	Priključite kutiju na USB priključak računala.	Csatlakoztassa a dobozt a számítógép USB bemenetéhez.	Collegate il box alla porta USB del PC.	Prijunkite dėžutę prie kompiuterio USB prievado.	ieslēdziet datoru.	Sluit de doos aan op de USB-poort van de computer.	Koble boksen til datamaskinens USB-port.	Proszę podłączyć urządzenie do portu USB komputera.	Conecte a caixa à porta USB do computador.	Conectați caseta la portul USB al PC-ului.	Pripojte box k USB portu PC.	Priključite škatlo na vrata USB na računalniku.	Uključite kutiju u USB port računara.	Anslut boxen till datorns USB-uttag.	Kutuyu bilgisayarın USB portuna takın.	
An automatic installation will be performed.	Proběhne automatická instalace.	Es erfolgt eine automatische Installation.	En automatisk installation vil blive udført.	Se procede a la instalación automática.	Toimub automaatsne paigaldus.	Automaattinen asennus suoritetaan.	Aucun pilote externe n'est nécessaire.	Θα εκτελεστεί μια αυτόματη εγκατάσταση.	Nije potrebno instalirati dodatne upravljačke programe.	Végbemegy az automatikus telepítés.	Non è necessario nessun driver esterno.	Bus atliktas automatinis diegimas.	Nav nepieciešams instalēt nekādus ārējus draiverus.	Er wordt een automatische installatie uitgevoerd.	Koble boksen til datamaskinens USB-port.	Proszę podłączyć urządzenie do portu USB komputera.	Será executada uma instalação automática.	Rulează instalarea automată.	Pripojte box k USB portu PC.	Automatska instalacija će biti izvršena.	Automatisk installation sker.	Inga drivrutiner behövs installeras.	Kurulum otomatik olarak başlayacaktır.	
No need to install any external drivers.	Nejsou potřeba žádné externí ovladače.	Es sind keine externen Treiber notwendig.	Du behøver ikke installere eksterne drivere.	No es necesario instalar controladores externos adicionales.	Väliseid draivereid ei ole vaja paigaldada.	Ulkoisia ajureita ei tarvitse asentaa.	Le disque externe n'est pas nécessaire.	Δεν χρειάζεται να εγκαταστήσετε εξωτερικούς drivers.	Vanjski disk je spreman za uporabu.	Nem szükséges semmilyen külső vezérlő.	Il disco esterno è pronto.	Bus atliktas automatinis diegimas.	Arējais disks ir gatavs lietošanai.	U hoeft geen externe stuurprogramma's te installeren.	Det er ikke nødvendigt å installere noen eksterne drivere.	Proszę podłączyć urządzenie do portu USB komputera.	Não há necessidade de instalar drivers externos.	Rulează instalarea automată.	Pripojte box k USB portu PC.	Nema potrebe instalirati bilo kakve eksterne drajvere.	Automatisk installation sker.	Inga drivrutiner behövs installeras.	Herhangi bir sürücü kurmanıza gerek yok.	
The external disk is ready to use.	Externí disk je připraven.	Die externe Festplatte ist vorbereitet.	Den eksterne disk er klar til brug.	El disco externo está preparado.	Väliseid draivereid ei ole vaja paigaldada.	Ulkoisen levy on valmis käytettäväksi.	Le disque externe est prêt.	Ο εξωτερικός δίσκος είναι έτοιμος για χρήση.	Vanjski disk je spreman za uporabu.	Nem szükséges semmilyen külső vezérlő.	Il disco esterno è pronto.	Bus atliktas automatinis diegimas.	Arējais disks ir gatavs lietošanai.	U hoeft geen externe stuurprogramma's te installeren.	Det er ikke nødvendigt å installere noen eksterne drivere.	Proszę podłączyć urządzenie do portu USB komputera.	Não há necessidade de instalar drivers externos.	Rulează instalarea automată.	Pripojte box k USB portu PC.	Nema potrebe instalirati bilo kakve eksterne drajvere.	Automatisk installation sker.	Inga drivrutiner behövs installeras.	Herhangi bir sürücü kurmanıza gerek yok.	
In the Device manager, please check the successful installation. (fig. A)	Zkontrolujte úspěšnou instalaci ve Správci zařízen. (viz obrázek A)	Kontrollieren Sie die erfolgreiche Installation in der Geräteverwaltung. (siehe Abbildung A)	I enhedsstyringen skal du kontrollere den succesfulde installation. (fig. A)	Compruebe que la instalación se ha realizado con éxito en el Administrador de dispositivos. (ver figura A)	Väljine ketas on kasutusvalmis.	Tarkista laitteen onnistunut asentaminen Laitehallinnasta. (kuva A)	Vérifiez la bonne installation dans le Gestionnaire de périphériques. (voir image A)	Στην Διαχείριση Συσκευών, παρακαλώ ελέγξτε ότι έγινε σωστή εγκατάσταση. (εικόνα A)	U Upravitelju uređaja, molimo provjerite uspješnost instalacije. (slika A)	Ellenőrizze a sikeres telepítést az Eszközkezelőben. (lásd az A ábrát)	Controllate l'esito positivo dell'installazione nella Gestione periferiche. (vedi disegno A)	Irenginių tvarkyklėje patikrinkite, ar sėkmingai įdiegtas įrenginys. (A pav.)	Nav nepieciešams instalēt nekādus ārējus draiverus.	U hoeft geen externe stuurprogramma's te installeren.	Det er ikke nødvendigt å installere noen eksterne drivere.	Proszę skontrolować stan instalacji przez funkcję Administrator urządzeń. (patrz ilustracja A)	Não gestor de dispositivos, verifique a instalação bem-sucedida. (fig. A)	Verificați corectitudinea instalării în Manager dispozitive. (a se vedea fig. A)	Pripojte box k USB portu PC.	Prebehne nainstalacija će biti izvršena.	Automatska instalacija će biti izvršena.	Automatisk installation sker.	Inga drivrutiner behövs installeras.	Herhangi bir sürücü kurmanıza gerek yok.
In the Disk manager, please initialize the new disk and format it. (fig. B)	Nový disk inicializujte a naformátujte ve Správě disků. (viz obrázek B)	Initialisieren Sie die neue Festplatte und formatieren Sie sie im Festplattenmanager. (siehe Abbildung B)	I Disc Manager skal du initialisere og den nye disk og formatere den. (fig. B)	Inicialice el nuevo disco y formateelo en el Administrador de discos. (ver figura B)	Kettahalduris initialiseerige uus ketas ja formaatige see. (joonis B)	Käynnistä Levyhallinta ja alusta uusi levy. (kuva B)	Le disque externe est prêt.	Κάντε εκκίνηση και διαμόρφωση του νέου δίσκου στην Διαχείριση Δίσκων. (εικόνα B)	U Upravitelju diskovima, molimo inicijalizirajte novi disk i formatirajte ga. (slika B)	Az új lemezt inicializálja és formátozza a Lemezkezelőben. (lásd az B ábrát)	Controllate il nuovo disco nella Gestione dei dischi. (vedi disegno B)	Diskelių tvarkyklėje inicializuokite naująjį diską ir jį suformatuokite. (B pav.)	Lūdzu, Jerīcu Pārvaldniekā palaidiet jauno disku un formāteiet to. (att. B)	U hoeft geen externe stuurprogramma's te installeren.	Det er ikke nødvendigt å installere noen eksterne drivere.	Proszę inicjalizować i sformatować nowy dysk przez funkcję Administrator dysków. (patrz ilustracja B)	No gestor de Discos, por favor inicialize o novo disco e formate-o. (fig. B)	Discul nou se inițializează și se formatează în Manager discuri. (a se vedea fig. B)	Pripojte box k USB portu PC.	Nema potrebe instalirati bilo kakve eksterne drajvere.	Automatisk installation sker.	Inga drivrutiner behövs installeras.	Herhangi bir sürücü kurmanıza gerek yok.	

PRODUCT SUPPORT LINK
<http://www.axagon.eu/produkt/ee25-xa6c#supportLinkGoal>

ENG USB external enclosure
CZ USB externí box
DE USB externes Gehäuse
DK USB eksternekabinett
ESP Cajetín externo USB
EST USB väline korpus
FIN USB ulkoinenkotelo
FR Boîtier externe USB
GR Εξωτερική θήκη USB
HR USB vanjskokućište
HU USB külsődobozlemezekhez
IT Custodia esterna USB
LT USB išorinis korpusas
LV USB ārējais korpusis
NL USB externebehuizing

NOR USB eksternt kabinett
PL Zewnętrzna obudowa USB
PT Compartimento externo USB
RO Carcasă externă USB
SK USB externý box
SLO USB zunanje ohišje
SRB УСБ екстерно кућиште
SWE USB externa utrymning
TR Diskler için USB haricimuhafaza
UA USB зовнішня коробка
ALB Mbyllja e jashtme USB
BG USB външна кутия
BOS USB eksterno kućište
CN USB 外部外壳
ARA USB قودنص

UA	ALB	BG	BOS	CN	ARA
Встановить 2.5" SSD/HDD диск у коробку. (мал. 1-3 на наступний сторінці)	Montoni 2.5" SSD/HDD diskun në kuti. (fig. 1-3 në faqen tjetër)	инсталирайте 2.5" SSD/HDD диска в кутията. (виж изображението 1-3 на следващата страница)	Montoni 2.5" SSD/HDD diskun në kuti. (fig. 1-3 në faqen tjetër)	将 2.5" SSD/HDD (硬盘驱动器) 安装到如下-页图 1-3 所示的盒子上。 1. 打开电脑。 2. 将盒子插入计算机的USB端口。 3. 此时将执行自动安装。 4. 这-过程中无需安装任何外部驱动程序。 5. 外部光盘已准备就绪。 6. 在设备管理器中,请检查安装是否成功 (图A)。 7. 在设备管理器中,请将新光盘初始化并对其进行格式化 (图B)。 8. 在光盘管理器中,请将新光盘初始化并对其进行格式化 (图B)。	ركب SSD/HDD 2.5" بالعلبة. (الشكل 1- 3 في الصفحة التالية) قم بتشغيل الكمبيوتر. قم بتوصيل المربع بمنفذ USB للكمبيوتر. سيتم تنفيذ التثبيت التلقائي. لا حاجة لتثبيت أي برامج تشغيل خارجية. القرص الخارجي جاهز للاستخدام. في إدارة الأجهزة ، يرجى التحقق من التثبيت الناجح. (الشكل A) في مدير القرص ، يرجى تهيئة القرص الجديد وبرمجته. (الشكل B)
Увімкніть комп'ютер.	Ndiz kompjuterin.	включете компютъра.	Ndiz kompjuterin.		
Підключіть приставку до USB-порту комп'ютера.	Lidheni kutinë në portën USB të kompjuterit.	Свържете захранването и включете кутията.	Lidheni kutinë në portën USB të kompjuterit.		
Відбудеться автоматична інсталяція.	Do të kryhet një instalim automatik.	протича автоматична инсталірање.	Do të kryhet një instalim automatik.		
Не потрібно встановлювати жодних зовнішніх драйверів.	Nuk ka nevojë të instaloni ndonjë drejtues të jashtëm.	няма нужда от никакви външни драйвери.	Nuk ka nevojë të instaloni ndonjë drejtues të jashtëm.		
Зовнішній диск готовий до використання.	Disku i jashtëm është gati për përdorim.	външният диск е подготвен.	Disku i jashtëm është gati për përdorim.		
У диспетчері пристроїв перевірте успішність інсталяції. (мал. А)	Në menaxherin e pajisjes, kontrolloni instalimin e suksesshëm. (fig. A)	проверете успешното инсталірање в "Device manager". (вижте изображението А)	Në menaxherin e pajisjes, kontrolloni instalimin e suksesshëm. (fig. A)		
У диспетчері дисків ініціалізуйте новий диск і відформатуйте його. (мал. В)	Në menaxherin e diskut, ju lutemi inicializoni diskun e ri dhe formatoni atë. (fig. B)	инициализируйте новия диск и го форматирайте в "Disk management". (вижте изображението В)	Në menaxherin e diskut, ju lutemi inicializoni diskun e ri dhe formatoni atë. (fig. B)		

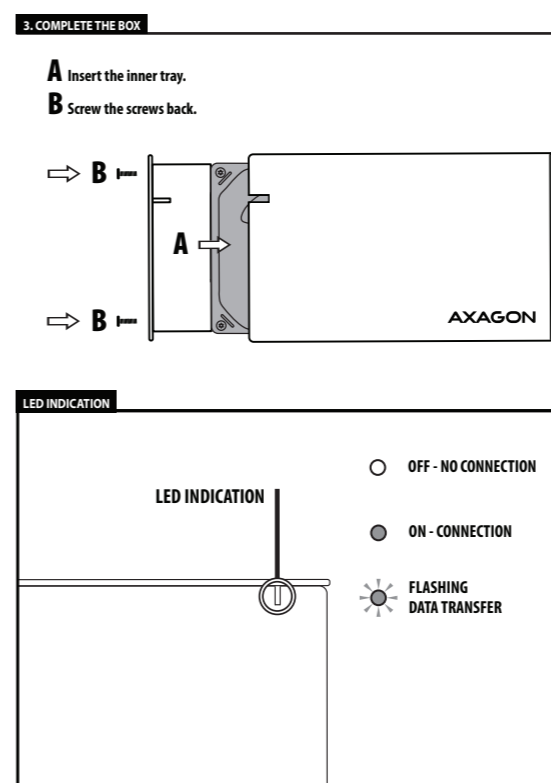
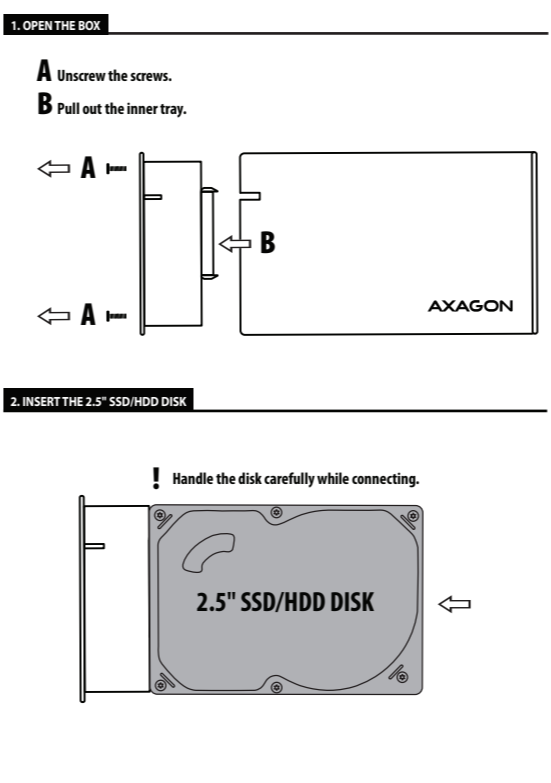


FIGURE A
CHECK CORRECT INSTALLATION IN DEVICE MANAGER

FIGURE B
INITIALIZE THE NEW DISK AND FORMAT IT IN DISK MANAGEMENT

SAFE DISCONNECTION OF EXTERNAL BOX

The safest method for removing from the computer is the utilization of Safely Remove Hardware function in Windows operating system.

